

## DM.4. Villancico Noche de Paz (Ver Diccionario. Villancicos)

Tal vez sea el más internacional de los villancicos en los ambientes cristianos, tanto católicos como protestantes y anglicanos. Al menos se conocen de él más de 330 traducciones a lenguajes diferentes del alemán. Y se le puede presentar como modelo de ecumenismo navideño, al ser el texto y la melodía aceptada por todos los grupos cristianos como expresión evangélica de paz, unidad, luz celeste, amor, concepción virginal, sencillez y referencia divina, es decir todo lo que queda reflejado en los relatos de los Evangelios.

La misma historia, acaso leyenda, le sitúa en una humilde parroquia austriaca, la de San Nicolás, en Obernorf, cerca de Salzburgo. Era párroco Jopseph Mohr, que murió en 1843. Ante el deterioro de su órgano, compuso la estrofa y su amigo Frank Xavier Gruber, que murió en 1863 le puso la música. Fue en 1831 la primera vez que la voz de tenor del clérigo lo cantó en alemán ante sus feligreses, Luego quedó olvidado hasta que lo rescató un coro que recogía melodías populares navideñas y llamó la atención por su popularidad y su sonoridad.

Otras leyendas le vinculan al párroco que asistía a una pobre campesina que dio a luz en medio de dificultades y penurias precisamente en la noche de Navidad. Después de la caminata hacia su choza y sin afanes celebrativos, con la mente puesta en la necesitada joven madre, redactó el verso con unción, sencillez y piedad. El maestro de la aldea, músico en ciernes y con más intuición que preparación, sospechó que pondría música de forma inmediata como así lo hizo. La melodía prendió de inmediato en sus feligreses y al poco tiempo era conocida en la región, llegando a Europa entera y al mundo pleno.

1 No. Noche de paz

### 146. Noche de paz

Introd.

Mi Sim La Fa#m La Mi7 La

La Sim Mi

Fa#m La Re Sim7 La

Re Sim7 La

Mi Sim La Fa#m

La Mi7 La

**¡ Noche de paz,  
noche de amor!**

**Ha nacido el niño Dios  
en un humilde portal de Belén  
sueña un futuro de amor y de fe  
viene a traernos la paz:  
viene a traernos la paz:**

**Desde el portal llega tu luz  
y nos reúne en torno a ti  
ante una mesa de limpio mantel  
o en el pesebre María y José  
en esta noche de paz:  
en esta noche de paz:**

Es el villancico que más se ha entonado en la Historia, por encima de las solemnes armonías de los genios de la música o incluso de las estrofas gregorianas de los monjes y de los templos. Responde a los sentimientos de la paz que trae a la tierra el Verbo encarnado y que tanta alegría y esperanza han despertado siempre en la Iglesia y en el mundo.

### **Ejercicios catequísticos sugeridos**

1. Descubrir la teología de la Encarnación en medio de la sencillez de la Navidad popular. Es decir, explicar a la luz de la música del villancico lo que significan los relatos de Lucas (Lc. 2. 1-21: el hecho), de Mateo (Mt. 1.18-25: el recuerdo) y de Juan (Jn. 1. 1-18: el misterio). Hacer un cuadro comparativo entre las ideas reflejadas en las estrofas musicales este que se presenta y el texto literal de las referencias evangélicas indicadas.
2. Hacer una colección de villancicos, uno por cada miembro del grupo o de la clase, y explorar los misterios cristianos que reflejan en cada uno de ellos, a la luz de los textos bíblicos citados. Ordenarlos por orden de valor bíblico, de forma que queden malparados los meros folclores superficiales y alabados al máximo los que tienen riqueza teológica y doctrinal
3. Ilustrar el villancico con emblemas de paz, amor, luz, noche, pastores, servicio, salvación. No se trata de hacer dibujos navideños sino reflexionar en los valores del misterio de Navidad y buscar, imitando o inventado símbolos, signos humanos para una mejor comunicación de lo que late en lo que se recuerda, venera y celebra.
4. Hacer una exploración de los textos proféticos de anuncio mesiánico. Con alumnos o catequizandos un poco mayores se pueden buscar en los escritos proféticos de la Biblia, incluidos los Salmos. Una colección de frases entresacadas de las profecías que vienen bien siguiendo el hilo de la letra del villancico propuesto.
5. Aplicar el villancico a diversos ambientes del mundo en la noche de Navidad y tratar de reflejar lo que responde ante diversos cristianos. ¿Qué evoca en un hospital, en una cárcel, en una sala de baile, en una cueva de ladrones, en una familia dividida, en un

**cementerio, en un supermercado, en un cuartel militar, en una oficina bancaria, etc.? Se puede asignar una situación a cada miembro del grupo o de la clase y provocar su reacción o respuesta. Si pudiera contrastarla con la realidad, resultaría la evocación más viva y real.**